

# NESİL 19 70

AKŞAM MENÜSÜ | DINNER MENU

## NESİL 1970 HİKAYESİ | STORY OF NESİL 1970

Kuzey Ege'nin köklerinden ilham alan, ve Ayvalık'ın bereketli topraklarının sunduğu mirasa sahip çıkış dünya mutfağı ile bir araya getirerek tabaklarına hikâyeler yansıtan NESİL 1970...

Ayvalık halkın geleneklerinde yer eden ve mutfaklarında vazgeçemedikleri en özel tariflerini modern bakış açısı ve dünya mutfağından yorumlarla nesilden nesile aktarılan bir menüye ev sahipliği yapan NESİL 1970, doğal ve mirasa sahip çıkarak 'sürdürülebilir mutfak' anlayışını savunuyor.

Yemeği, tarihle, coğrafayla ve kültürel mirasla tekrar ilişkilendirerek ve yaşatarak,  
'Her Tabaktan Hikaye' çıkan NESİL 1970, Ayvalık bölgesinin en güzel noktasında, denizin kıyısında, benzersiz tatlarını yerel üreticiden aldığı malzemelerle hazırlayarak lezzetlerini kuşaktan kuşağa taşıyor.

Taze ve yerel malzeme kullanımı ile öne çıkan NESİL 1970, geçmişe bağlı, geleceğe miras, ürettiğini tüketen, malzeme tedariğinde kendi bölgesine yatırımı yapan, mutfağına sahip çıkan, reçeteleri, kurduğu dostlukları ve hikayeleriyle nesiller boyu sürecek bir zenginliği sonuna kadar yansıtıyor ve Türkiye'nin lezzet haritasındaki hak ettiği yeri geleceğe taşımaya devam ediyor.

Inspired by the roots of the Northern Aegean and embracing the heritage offered by the fertile lands of Ayvalık, NESİL 1970 brings together world cuisine and reflects stories onto its plates...

Hosting a menu that embodies the most special recipes of Ayvalık locals, deeply ingrained in their traditions and indispensable in their kitchens, NESİL 1970 passes down from generation to generation with a modern perspective and interpretations from world cuisine, advocating for a 'sustainable kitchen' by preserving natural resources and heritage.

By reconnecting and reviving food with history, geography, and cultural heritage, NESİL 1970 derives 'A Story from Every Plate'. Located in the most beautiful spot of Ayvalık, by the sea, it prepares its unique flavors using ingredients sourced from local producers, passing down its tastes from one generation to another.

Standing out with its use of fresh and local ingredients, NESİL 1970 remains connected to the past, leaving a legacy for the future, investing in its own region for ingredient sourcing, preserving its cuisine, and reflecting a richness that will last for generations to come with its recipes, friendships, and stories, continuing to carry Türkiye's deserved place in the flavor map into the future.

## ÇORBA | SOUP

Berrak Balık Çorbası | Fish Consomme  

## SOĞUK BAŞLANGIÇ | COLD STARTER

### Soğuk Meze ve Zeytinyağlılar | Cold Mezzes and Olive Oil Dishes

Seçenekler konusunda servis görevlisi yardımcı olacaktır.

Options will be provided by service attendant.

#### Ev Yapımı Somon Pastırma | Homemade Salmon Pastrami

Ev yapımı somon pastırması dilimleri, salamura kaparı yaprağı, şılı biber, Ayvalık sızma zeytinyağı  
Homemade salmon pastrami slices, pickled caper leaves, chile peppers, Ayvalik extra virgin olive oil

#### Dana Carpaccio | Beef Carpaccio

Rakula, marine kestane mantarı, Akdeniz yeşillikleri, ballı hardal, Ayvalık sızma zeytinyağı  
Arugula, marinated chestnut mushrooms, Mediterranean greens, honey mustard, Ayvalik extra virgin olive oil

#### Bruschetta Üçlüsü | Bruschetta Trio

Domates ve fesleğenli, köz biberli, zeytinli ve kuru etli, köz patlıcan ve Kozak peynirli  
Tomato and basil, roasted pepper, black olives and dried meat, roasted eggplant and Kozak cheese

#### Ayvalık Çipura Ceviche | Ayvalık Sea Bream Ceviche

Narenciye suları, kırmızı taze chili biber, sarımsak, taze kişniş, kivi, sarımsaklı baget ekmek  
Citrus juices, fresh chili pepper, garlic, fresh cilantro, kiwi, garlic baguette

#### Dana Tataki | Beef Tataki

Rakula yaprakları, çitir kaparı çiçeği, soya filizi, frenk soğan, taze Şili biberi, yuzu, sarımsak ve maydanoz cipsi  
Rocket leaves, crispy caper flower, soy sprouts, shallots, fresh chili pepper, yuzu sauce, garlic and parsley chips

#### Salamura Sardalya İkilisi | Pickled Sardine Duo

Ev yapımı lime ve jalapeno salamuralı sardalya, ikişer adet olarak kırır Fransız baget ekmekler üzerinde  
yaz domatesli ve avokado püreli olarak servis edilir

Homemade lime and jalapeno pickled sardines, served on crispy French baguette bread  
with tomato and avocado purée



Vejetaryen  
Vegetarian



Glutensiz  
Gluten Free



Süt Ürünleri  
Dairy



Yumurta  
Egg



Domuz Ürünü  
Contains Pork



Kuruyemiş  
Nuts



Balık  
Fish



Alkol  
Alcohol



İsteğe göre glutensiz hazırlanabilir.  
Upon request may be prepared  
gluten free.



Şef'in Önerisi  
Chef's Recommendation

## SICAK BAŞLANGIÇ | HOT STARTER

### Yoğurtlama | Deep Fried Vegetables "Yoğurtlama"



Zeytinyağında kızartılmış, patates, patlıcan, yeşil ve kırmızı biber, koyun yoğurdu ve sarımsaklı domates sos  
Eggplant, red and green peppers fried in olive oil, garlic tomato sauce, sheep yogurt, potato

### Tavada Ege Kalamarı | Fried Aegean Calamari



Roka yaprakları, karamelize limon dilimi, tarator sos

Arugula leaves, caramelized lemon slice, tarator sauce

### Çitir Múcver | Crispy Zucchini Fritters



Kışnişli yoğurt sos

Cilantro yogurt sauce

### Arnavut Ciğeri | Fried Lamb Liver



Zeytinyağında kızartılmış Balıkçır kuzu ciğeri, sumaklı kırmızı soğan, sotelenmiş sarımsaklı ıspanak kökü ve köz patlıcan  
Balıkçır lamb liver fried in olive oil, red onion with sumac and parsley, sautéed spinach roots, and yogurt with roasted eggplant

### Ahtapot Tandır | Tandoori Octopus



Buharda pişmiş Ege ahtapotu, kuru bakla kreması, deniz fasulyesi, karides bisque, maydanoz cipsi

Steame cooked Aegean octopus, dried bean cream, sea beans, bisque, parsley chips

### Kozak Fıstıklı Ayvalık Sepet Loru | Ayvalık "Sepet" Cheese with Kozak Pistachios



Taze kekik ve sarımsakla kavrulmuş Kozak fıstıkları, kiraz domates, taze baharatlar, sarımsaklı kitir baget ekmek  
Kozak pistachios roasted with thyme and garlic, cherry tomatoes, fresh herbs, garlic crispy baguette

### Acılı Sarımsaklı Karides | Chilli Garlic Prawn



Kiraz domates, taze baharatlar, bisque, sarımsaklı kitir baget ekmek

Cherry tomatoes, fresh herbs, bisque, sliced French baguette

### Karides Popcorn | Fried Shrimp Popcorn



Deniz tuzlu ya da shichimi baharatlı

Sea salt or shichimi spiced

### Izgara Baby Kalamar | Grilled Baby Calamari



Soya soslu izgara kalamar, sotelenmiş deniz fasulyesi

Grilled calamari with soy sauce, sautéed sea beans

### Şarap Soslu Midye | Mussels with Wine Sauce



Beyaz şarap sosu, sarımsak, şili biberi, maydanoz

White wine sauce, garlic, chile pepper, parsley

### Ayvalık Sepet Lorlu Ravioli | Ayvalık "Sepet" Curd Ravioli



Ayvalık sepet peyniri, ceviz ve limon kabuğu dolgulu

Ayvalık "sepet" curd cheese, walnut, and lemon zest filling



Vejetaryen  
Vegetarian



Glutenlez  
Gluten Free



Süt Ürünleri  
Dairy



Yumurta  
Egg



Domuz Ürünü  
Contains Pork



Kuruyemiş  
Nuts



Balık  
Fish



Alkol  
Alcohol



İsteğe göre glutenlez hazırlanabilir.  
Upon request may be prepared  
gluten free.



Şef'in Önerisi  
Chef's Recommendation

## SALATA | SALAD

### **Yunan Salata | Greek Salad**



Kiraz domates, Çengelköy badem salatalık, kırmızı soğan, çarliston biber, Ayvalık siyah yuvarlama zeytin,

Feta peyniri, kapari çiçeği, zeytinli pita ekmeği, gazpacho vinegret

Cherry tomatoes, Çengelköy cucumber, red onion, bell pepper, Ayvalık black olives,

feta cheese, caper, pita bread with black olive, gazpacho vinaigrette

### **İspanak Salatası | Spinach Salad**



Marine rosto bal kabağı, körpe ıspanak yaprakları, Balıkesir basma tulum peyniri,

kırmızı elma, kabak çekirdeği içi, balzamik vinegret

Marinated roasted pumpkin, fresh spinach leaves, Balikesir tulum cheese,

red apple, pumpkin seeds, balsamic vinaigrette

### **Ayvalık Tulum Peynirli ve Çilekli Roka Salatası | Ayvalık Tulum Cheese and Strawberry Arugula Salad**



Rakula, kuru çilek, badem, Ayvalık tulum peyniri, taze çilek vinegret

Arugula, dried strawberry, almond, Ayvalık tulum cheese, fresh strawberry vinaigrette

### **Zeytinli Yaz Domatesi Salatası | Summer Tomato Salad with Olives**



Ayvalık yuvarlama siyah zeytin ve kırmızı yeşil zeytinleri, sumaklı ve maydanozlu mor soğan,

özel nar pekmezi ve Ayvalık soğuk sıkım zeytinyağı

Ayvalık black and green olives, red onion with sumac and parsley,

special pomegranate molasses, Ayvalık cold-pressed olive oil

### **Panzanella Salatası | Panzanella Salad**



Sarımsaklı kruton, Ayvalık yeşil kırmızı ve siyah yuvarlama zeytinleri, kiraz domates, kapari,

Mozzarella, kuru kekik, taze fesleğen, balzamik vinegret

Garlic croutons, Ayvalık green and black olives, cherry tomatoes, capers,

mozzarella, dried thyme, fresh basil, balsamic vinaigrette



Vejetaryen  
Vegetarian



Glutensiz  
Gluten Free



Süt Ürünleri  
Dairy



Yumurta  
Egg



Domuz Ürünü  
Contains Pork



Kuruyemiş  
Nuts



Balık  
Fish



Alkol  
Alcohol



İsteğe göre glutensiz hazırlanabilir.  
Upon request may be prepared  
gluten free.



Şef'in Önerisi  
Chef's Recommendation

\*Tüm fiyatlarımız Türk Lirasıdır ve fiyatlarımıza KDV dahildir | All prices are presented in Turkish Lira and VAT is included.

\*Herhangi bir yiyeçeye alerjiniz varsa, lütfen sipariş vermeden önce servis personelini bilgilendiriniz. | If you have any concerns regarding food allergies, please inform the service attendant before ordering.

## MAKARNA | PASTA

### Kalamar ve Karidesli Linguine | Calamari and Shrimp Linguine

Ege kalamarı, karides, kiraz domates, karides bisque  
Aegean calamari, shrimp, cherry tomatoes, shrimp bisque

### Trüf Mantarlı Linguine | Truffle Linguine

Trüf mantarı püresi, tereyağ ve parmesan peyniri  
Truffle mushroom puree, parmesan and butter

### Yaban Mantarlı Rizotto | Wild Mushroom Risotto

Kestane, porçini ve istiridye mantarı  
Chestnut, porcini, and oyster mushrooms

### Spaghetti Alle Vongole | Spaghetti Alle Vongole

Sarımsak, şili biberi, maydanoz  
Garlic, chile pepper, parsley

### Istakozlu Domates Soslu Linguine | Lobster Linguine with Tomato Sauce

Istakoz Kg. Fiyat  
Market Price



Vejetaryen  
Vegetarian



Glutensiz  
Gluten Free



Süt Ürünleri  
Dairy



Yumurta  
Egg



Domuz Ürünü  
Contains Pork



Kuruyemiş  
Nuts



Balık  
Fish



Alkol  
Alcohol



İsteğe göre glutensiz hazırlanabilir.  
Upon request may be prepared  
gluten free.



Şef'in Önerisi  
Chef's Recommendation

\*Tüm fiyatlarımıza Türk Lirası'dır ve fiyatlarımıza KDV dahildir | All prices are presented in Turkish Lira and VAT is included.

\*Herhangi bir yiyeceğe alerjiniz varsa, lütfen sipariş vermeden önce servis personelini bilgilendiriniz. | If you have any concerns regarding food allergies, please inform the service attendant before ordering.

## ANA YEMEK - KARADAN | MAIN COURSE - FROM THE LAND

### Şaşlık Marineli Izgara Dana Bonfile Şiş | Marinated Beef Tenderloin Skewer

Izgara sebze şiş, sarımsaklı istiridye mantarı, tereyağlı pirinç pilavı, yeşil elmalıcacık sos

Grilled vegetable skewer, garlic oyster mushroom, buttery rice pilaf, cucumber yogurt "cacık" with green apples

### Chimichurri Soslu Dana Bonfile | Grilled Beef Tenderloin with Chimichurri Sauce

Lokum bonfile dilimleri, izgara mevsim sebzeleri, kızarmış patates

Beef tenderloin slices, grilled seasonal vegetables, French fries

### Dana Milanese | Beef Milanese

Pane edilmiş dana kontrafile, taze baharatlı ve sarımsaklı tereyağı, kızarmış misket patates, karamelize limon  
Breaded veal sirloin, butter with fresh herbs and garlic, roasted baby potatoes, caramelized lemon

### Çökertme Kebabı | "Çökertme" Kebab

Tereyağlı ve soslu pide, kibrit patates, ev yapımı koyun yoğurdu, sotelenmiş bonfile dilimleri

Buttery and sauced pita bread, shoestring potatoes, homemade sheep yogurt, sautéed beef tenderloin slices

### Tavuklu Çökertme Kebabı | Chicken "Çökertme" Kebab

Tereyağlı ve soslu pide, kibrit patates, ev yapımı koyun yoğurdu, sotelenmiş tavuk dilimleri

Buttery and sauced pita bread, shoestring potatoes, homemade sheep yogurt, sautéed chicken slices

### Arapsaklı Kuzu Eti | Lamb Meat with Wild Fennel

Yabani Arap saçılı, Balıkesir süt kuzu, arpacak soğan, Ayvalık düğün keşkeği,  
ev yapımı koyun yoğurdu, zeytinli pita ekmeği

Balıkesir lamb, shallots, "keşkek", homemade sheep yogurt,  
pita bread with black olive

### Kaburga Etli Kuzu Pirzola | Lamb Chop with Rib

Sarımsaklı istiridye mantarı, izgara kuru biber, kızarmış patates

Oyster mushrooms, grilled dried peppers, French fries

### Narenciye Marineli Tavuk Şiş | Citrus Marinated Chicken Skewers

Tavuk but, renkli biberler, otlu pancarlı bulgur tabule, izgara beyaz soğan ve karamelize limon

Bell peppers, tabbouleh with beet and herbs, grilled onions and caramelized lemon

### Girit Musakka | Crete Moussaka

Kıyma sos ve bezamel sos ile fırınlanmış patlıcan dilimleri

Eggplant slices baked with minced meat sauce and béchamel sauce

### Beğendili Et Sote | Sautéed Meat with "Beğendi"

Patlıcan beğendi, klasik mantarlı et sote

Eggplant "beğendi", classic sautéed meat with mushrooms



Vejetaryen  
Vegetarian



Glutensiz  
Gluten Free



Süt Ürünleri  
Dairy



Yumurta  
Egg



Domuz Ürünü  
Contains Pork



Kuruyemiş  
Nuts



Balık  
Fish



Alkol  
Alcohol



İsteğe göre glutensiz hazırlanabilir.  
Upon request may be prepared  
gluten free.



Şef'in Önerisi  
Chef's Recommendation

\*Tüm fiyatlarımıza Türk Lirasıdır ve fiyatlarımıza KDV dahildir | All prices are presented in Turkish Lira and VAT is included.

\*Herhangi bir yiyeceğe alerjiniz varsa, lütfen sipariş vermeden önce servis personelini bilgilendiriniz. | If you have any concerns regarding food allergies, please inform the service attendant before ordering.

## DENİZDEN | FROM THE SEA

### Susam Yağlı ve Portakallı Somon Şişleri | Sesame Oil and Orange Salmon Skewers

Pancarlı ve otlu tabule, ponzu soslu bahçe yeşillikleri, karamelize limon  
Tabbouleh with beet and herbs, caramelized lemon, garden greens with yuzu



### Izgara Levrek Fileto | Grilled Sea Bass Fillet

İncir pekmeziyle fırınlanmış üzümlü domates, Akdeniz yeşillikleri, bakla püresi ve kabak çiçeği tempura  
Baked grape and tomatoes glazed with fig molasses, Mediterranean greens, bean purée, and zucchini flower tempura

### Izgara Ege Çipurası | Grilled Aegean Sea Bream

Kırmızı soğanlı roka salatası, izgara mevsim sebzeleri, rosto misket patates, karamelize limon  
Arugula salad with red onions, grilled seasonal vegetables, roasted potatoes, caramelized lemon



Vejetaryen  
Vegetarian



Glutensiz  
Gluten Free



Süt Ürünleri  
Dairy



Yumurta  
Egg



Domuz Ürünü  
Contains Pork



Kuruyemiş  
Nuts



Balık  
Fish



Alkol  
Alcohol



İsteğe göre glutensiz hazırlanabilir.  
Upon request may be prepared  
gluten free.



Şef'in Önerisi  
Chef's Recommendation

\*Tüm fiyatlarımıza Türk Lirası'dır ve fiyatlarımıza KDV dahildir | All prices are presented in Turkish Lira and VAT is included.

\*Herhangi bir yiyeceğe alerjiniz varsa, lütfen sipariş vermeden önce servis personelini bilgilendiriniz. | If you have any concerns regarding food allergies, please inform the service attendant before ordering.

## SAĞLIKLI TAVSİYELER | HEALTHY RECOMMENDATIONS

### ÇORBA | SOUP

#### Şeker Fasulyeli Sebze Çorbası | Sugar Bean Vegetable Soup



#### Elma Gazpacho | Apple Gazpacho

### SALATA VE BAŞLANGIÇ | SALAD AND APPETIZER

#### Tahıl Kasesi | Grain Bowl



Kinoa, nohut, maş fasulyesi, Akdeniz yeşillikleri, avokado, yeşil elma, salamura pancar  
Quinoa, chickpea, mung beans, Mediterranean greens, avocado, green apple, pickled beets

#### Kinoa Tabule | Quinoa Tabouleh



Üç renk kinoa, dereotu, maydanoz ve nane yaprakları, avokado, kuru domates, zeytinyağlı incir, kırmızı soğan turşusu  
Three-color quinoa, dill, parsley and mint leaves, avocado slices, dried tomatoes, olive oil figs, pickled red onion

### SANDVIÇ | SANDWICH

#### Falafel Burger | Falafel Burger



Ev yapımı glutensiz brioche ekmeği arasında falafel, ekşili tahin sos, kırmızı soğan turşusu  
Falafel between homemade gluten-free brioche bread, tangy tahini sauce, red onion pickle

### MAKARNA | PASTA

#### Mevsim Sebzeli Spaghetti | Seasonal Vegetable Spaghetti



Zeytinyağında sotelenmiş mevsim sebzeleri  
Sautéed seasonal vegetables with olive oil

### ANA YEMEK | MAIN COURSE

#### Ratatuy | Ratatouille



İslı domates sosla fırınlanmış, kabak, havuç, patlıcan ve domates dilimleri  
Baked with smoked tomato sauce, zucchini, carrots, eggplant and tomato slices

#### Sote Mevsim Sebzeleri | Sautéed Seasonal Vegetables



Susam yağında sotelenmiş soya soslu mevsim sebzeleri, kavrulmuş susam  
Seasonal vegetables sautéed in sesame oil with soy sauce, roasted sesame seeds

#### Biftek Karnabahar | Charred Cauliflower



Baharatlar ile marine edilmiş ızgara karnabahar, sarımsaklı kuru fasulye pureesi, chimichurri sos  
Grilled cauliflower marinated with spices, garlic bean puree, chimichurri sauce



Vejetaryen  
Vegetarian



Glutensiz  
Gluten Free



Süt Ürünleri  
Dairy



Yumurta  
Egg



Domuz Ürünü  
Contains Pork



Kuruyemiş  
Nuts



Balık  
Fish



Alkol  
Alcohol



İsteğe göre glutensiz hazırlanabilir.  
Upon request may be prepared  
gluten free.



Şef'in Önerisi  
Chef's Recommendation

## TATLI | DESSERT

Ayvalık Lor Tatlısı | Ayvalık Cottage Cheese Dessert    

Manda Sütlü Fırın Sütlaç | Baked Rice Pudding with Buffalo Milk     

San Sebastian Cheesecake | San Sebastian Cheesecake     

Tiramisu | Tiramisu    

Karamel ve Muzlu Mus | Caramel and Banana Mousse    

Portakallı Mascarpone | Orange Mascarpone    

Bademli Çikolatalı Mus | Almond Chocolate Mousse    

## DONDURMA | ICE CREAM



Damla Sakızlı | Mastic  

Çikolatalı | Chocolate  

Antep Fıstıklı | Pistachio   

Karamelli | Caramel  

Oreo | Oreo  

Parça Çikolatalı Naneli | Mint Chocolate  

Türk Kahveli | with Turkish Coffee  

Vanilyalı | Vanilla  

## SORBE | SORBET

Çilek | Strawberry 

Hindistan Cevizi | Coconut 

Limon | Lemon 

Mango | Mango 

 Vejetaryen  
Vegetarian

 Glutensiz  
Gluten Free

 Süt Ürünleri  
Dairy

 Yumurta  
Egg

 Domuz Ürünü  
Contains Pork

 Kuruyemiş  
Nuts

 Balık  
Fish

 Alkol  
Alcohol



İsteğe göre glutensiz hazırlanabilir.  
Upon request may be prepared  
gluten free.

 Şef'in Önerisi  
Chef's Recommendation

---

NESİL 1970 Türkiye'nin lezzet haritasındaki  
hak ettiği yeri geleceğe taşımaya devam ediyor.  
NESİL 1970 is persistently upholding Türkiye's rightful  
position on the flavor map for future generations.

---

**NESİL** 19  
70

NESIL 19  
70